

République Algérienne Démocratique et Populaire  
الجمهورية الجزائرية الديمقراطية الشعبية



Université Mouloud Mammeri  
de Tizi-Ouzou

**LD Azouaou**  
EXPERT MACHINISME AGRICOLE

**Mahindra**

## ACCORD DE PARTENARIAT

Entre

**L'université Mouloud MAMMERI de Tizi-Ouzou**



Et

**LD AZOUAOU**

# SOMMAIRE

- Article 01 : Objet du l'Accord
- Article 02 : Engagements des partenaires
- Article 03 : Evaluation de partenariat
- Article 04 : Suivi de l'exécution
- Article 05 : Confidentialité
- Article 06 : Modifications et Résiliation
- Article 07 : Litiges
- Article 08: Durée
- Article 09 : Entrée en vigueur



Entre les soussignés,

**L'Université Mouloud Mammeri de Tizi-Ouzou**, établissement public à caractère scientifique, dont le siège social est sis à Hasnaoua, nouvelle ville Tizi-Ouzou, Algérie.

Représentée par son **Recteur** Monsieur le professeur **Ahmed TESSA**, dûment habilité et ayant tous pouvoirs à l'effet des présentes.

Ci- après dénommée « UMMTO »,

D'une part,

Eurl **LD AZOUAOU**, le représentant officiel et exclusif de Mahindra Tracteurs en Algérie, dont le siège social est sis à Immeuble **BEKKAR BT D n°7 & 8**, boulevard Krim Belkacem, Nouvelle ville, Tizi-Ouzou, Algérie.

Représentée par son **Président Directeur Général** Monsieur **Azouaou LAHLOUH**, dûment habilité et ayant tous pouvoirs à l'effet des présentes.

Ci- après dénommée «LD AZOUAOU»,

D'une autre part,

**Il est convenu et arrêté ce qui suit :**

### **Article 01 - Objet du l'Accord :**

Le présent accord a pour objet de déterminer les termes, modalités et conditions de mise en place d'un partenariat entre l'Université Mouloud MAMMERRI de Tizi-Ouzou et LD AZOUAOU.

### **Article 02 - Engagements des Partenaires :**

Les deux parties s'engagent à donner à leur collaboration un caractère privilégié et exemplaire en vue notamment de promouvoir, intensifier et généraliser les relations entre elles et contribuer à créer les cadres réglementaires nécessaires à une collaboration permanente.

#### **Article 02.1 - Engagements de l'UMMTO :**

Dans le cadre de cet accord, l'Université Mouloud MAMMERRI de Tizi-Ouzou s'engage à :

- ✕ Associer le groupe partenaire aux programmes des journées d'information au sein des structures de l'UMMTO ;
- Informer LD AZOUAOU des forums de l'emploi ou d'autres événements organisés par l'UMMTO ;
- Fournir, au besoin, des accès à la documentation universitaire et mettre ses connaissances et outils scientifiques et techniques disponibles, aux personnels du partenaire, engagés dans des projets commun de partenariat ;
- Associer l'image de LD AZOUAOU comme partenaire sur le site de l'UMMTO, dans les programmes où sa contribution est manifeste ;
- Répondre à toute demande d'information nécessaire à la réalisation des actions faisant objet de la présente convention-cadre ;

#### **Article 02.2 - Engagements de LD AZOUAOU:**

Dans le cadre de cet accord, LD AZOUAOU s'engage à :

- Accueillir, dans ses services, ses différents démembrements et structures, les étudiants (notamment les étudiants en fin de cycle), ainsi que les enseignants de l'UMMTO pour développer et diversifier des thèmes de recherche et d'étude relatifs au secteur ;
- Recruter, conformément aux besoins de LD AZOUAOU, des étudiants majors de promotion, issus des parcours de formation en lien avec ses métiers ;
- Participer aux événements de l'UMMTO dans la mesure de la disponibilité : forum, conférences, débats sur des thèmes spécifiques ou transversaux, manifestations diverses ;

- Prendre part en qualité de « Sponsor », et en accord avec l'UMMTO à des manifestations scientifiques, cérémonie de sortie de promotion, organisés par l'UMMTO. Toute action de sponsoring éventuelle ferait l'objet d'un accord distinct ;
- Répondre à toute demande d'information nécessaire à la réalisation des actions faisant objet du présent accord ;

### **Article 03- Evaluation de partenariat :**

Les parties contractantes se rencontreront au moins une (01) fois par an, pour établir le bilan de l'année écoulée et définir, par avenants, les objectifs de l'année suivante ainsi que les actions qui en découlent pour les parties, préciser les interlocuteurs concernés, leurs rôles et responsabilités, établir les plans de charge et de ressources prévisionnelles pour les parties.

Une commission mixte de suivi et d'évaluation peut être mise en place pour ce faire.

### **Article 04 - Suivi de l'exécution :**

Dans l'intérêt commun, et afin d'assurer une bonne mise en œuvre de l'accord de partenariat et la réussite des actions qui sont programmées, les parties conviennent de mettre en place une cellule de coordination et d'animation permanente, et assure par un ou des représentants (s) désigné(s) par chacune des parties.

Cette cellule a pour mission principale de coordonner les actions conjointes entre les deux parties.

Toutes modifications relatives au périmètre des actions réalisées, ou aux conditions de leur exécution, ainsi que l'introduction éventuelle de nouvelles actions qui seront sollicitées postérieurement à l'entrée en vigueur de la présente convention, doivent faire obligatoirement l'objet de concertation entre les Parties, en vue de la conclusion d'un avenant prenant en compte les modifications.

### **Article 05 – Confidentialité :**

Toutes les personnes participantes aux activités entrant dans le cadre de cet accord s'obligent à la plus stricte confidentialité.

La diffusion d'informations dans le cadre de publications particulières (résultats d'enquêtes, savoir-faire et tous documents confidentiels relatif aux actions engagées), nécessite l'accord préalable et écrit de l'autre partie.

**Article 06 - Modification et Résiliation :**

Toute modification au présent accord n'est valable qu'après accord commun. Si l'une des parties décide de la résiliation de l'accord, elle est tenue d'informer la deuxième partie par un courrier officiel. Cette résiliation doit être entérinée par un PV de comité de suivi et d'évaluation.

**Article 07- Litiges :**

En cas de litige, les partenaires s'engagent à régler à l'amiable les différends qui pourraient survenir à l'occasion de la mise en œuvre de la présente convention ou de ses avenants.

**Article 08- Durée :**

Le présent accord est conclu pour une durée de trois (03) ans. Il est renouvelable par tacite reconduction, pour la même durée et dans les mêmes termes, sauf si l'une ou l'autre partie, exprime par écrit et à trois (03) mois de la date d'expiration de sa validité, son souhait de mettre fin au présent accord.

**Article 09- Entrée en vigueur :**

Le présent accord entre en vigueur à compter de la date de son signature par les deux parties. Le présent accord est établi en deux exemplaires originaux en langue française aux dates mentionnées ci-dessous et sur lesquelles sont apposés le cachet et la signature de chaque partie.

Fait à Tizi-Ouzou  
Le : ..... 10 OCT 2018

Pour l'université Mouloud MAMMARI de  
Tizi-Ouzou  
Le Recteur, Ahmed TESSA

مدیر جامعہ مولود معمر  
تیزی وزو  
الاستاذ: تيسه احمد



Fait à Alger  
Le : ..... 16 OCT 2018

Pour LD AZOUAOU

.....

